

4) Kadangi darbuotojas tvirtina, kad jo atžvilgiu buvo pažeistas vienodo požiūrio principas ir pateikė faktus, leidžiančius manyti, kad yra netiesioginė ar tiesioginė diskriminacija, Bendrijos teisė, konkrečiai, 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyva 97/80/EB dėl įrodinėjimo pareigos diskriminacijos dėl lyties bylose, turi būti aiškinama ta prasme, kad atsakovas turi pareigą įrodyti, kad šis principas nebuvo pažeistas.

(<sup>1</sup>) OL C 169, 2002 7 13.

1968 m. rugsėjo 27 d. Konvencijai dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymo (OL 1972, L 299, p. 32), iš dalies pakeistai 1978 m. spalio 9 d. Konvencija dėl Danijos Karalystės, Airijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prisijungimo, 1982 m. spalio 25 d. Konvencija dėl Graikijos Respublikos prisijungimo ir 1989 m. gegužės 26 d. Konvencija dėl Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos prisijungimo (OL L 285, p. 1, toliau — Briuselio konvencija) prieštarauja tai, kad Susitariančiosios valstybės teismas atsisako minėtos konvencijos 2 straipsniu nurodytos jurisdikcijos dėl to, kad ne Susitariančiosios valstybės teisme nagrinėti aptariamą bylą yra priimtinau, net jei nekyla klausimas dėl kitos Susitariančiosios valstybės teismo jurisdikcijos arba ši byla neturi jokio kito ryšio su kita Susitariančiąja valstybe.

(<sup>1</sup>) OL C 233, 2002 9 28.

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(didžioji kolegija)

2005 m. kovo 1 d.

Byloje C-281/02 (dėl *Court of Appeal (England and Wales) Civil Division* prašymo priimti prejudicinį sprendimą): *Andrew Owusu prieš N.B. Jackson, veikiančią įmonės „Villa Holidays Bal-Inn Villas“ vardu ir kt.* (<sup>1</sup>)

(Briuselio konvencija — Briuselio konvencijos teritorinis taikymas — 2 straipsnis — Jurisdikcija — Trečiojoje valstybėje įvykęs nelaimingas atsitikimas — Kūno sužalojimas — Susitariančiojoje valstybėje pareikštas ieškinys šioje valstybėje gyvenančiam asmeniui ir kitiems trečiojoje valstybėje gyvenantiems atsakovams — *Forum non conveniens* išimtis — Nesuderinamumas su Briuselio konvencija)

(2005/C 106/02)

(Proceso kalba: anglų)

Byloje C-281/02 dėl *Court of Appeal (England and Wales) Civil Division* (Jungtinė Karalystė) 2002 m. liepos 5 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2002 m. liepos 31 d., prašymo priimti prejudicinį sprendimą pagal 1971 m. birželio 3 d. Protokolą dėl Teisingumo Teismo įgaliojimų aiškinti 1968 m. rugsėjo 27 d. Konvenciją dėl jurisdikcijos ir teismų sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymo byloje *Andrew Owusu prieš N.B. Jackson, veikiančią įmonės Villa Holidays Bal-Inn Villas vardu, Mammee Bay Resorts Ltd, Mammee Bay Club Ltd, The Enchanted Garden Resorts & Spa Ltd, Consulting Services Ltd, Town & Country Resorts Ltd*, Teisingumo Teismas (didžioji kolegija), kurį sudaro pirmininko pareigas einantis pirmosios kolegijos pirmininkas P. Jann, kolegijų pirmininkai C. W. A. Timmermans ir A. Rosas, teisėjai C. Gulmann, J.-P. Puissechet, R. Schintgen (pranešėjas), N. Colneric, S. von Bahr ir J. N. Cunha Rodrigues, generalinis advokatas P. Léger, sekretorė: vyriausioji administratorė L. Hewlett, 2005 m. kovo 1 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2005 m. kovo 3 d.

Byloje C-283/02 *Italijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją* (<sup>1</sup>)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Vyno sektoriaus produktai — Reglamentas (EB) Nr. 753/2002 — Produktų aprašymas, pavadinimas, pateikimas ir apsauga — Papildomų tradicinių terminų apsauga — Klaidingas tradicinių terminų klasifikavimas — Ženklinimui naudoti galimos kalbos — Vienodo požiūrio principas)

(2005/C 106/03)

(Proceso kalba: italų)

Byloje C-283/02 Italijos Respublika, atstovaujama I. M. Braguglia, padedamo advokato M. Fiorilli, prieš Europos Bendrijų Komisiją, atstovaujamą A. Alves Vieira, bei V. Di Buccir ir M. Nolin, dėl pagal EB sutarties 230 straipsnį pareikšto ieškinio dėl panaikinimo, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teisėjai C. Gulmann (pranešėjas), R. Schintgen, P. Kūris ir G. Arestis; generalinis advokatas: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretorė: vyriausioji administratorė M. Múgica Arzamendi, 2005 m. kovo 3 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1) Atmesti ieškinį.